

# Eglise suisse = Schweizerkirche

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1931)**

Heft 509

PDF erstellt am: **29.04.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY LIMITED.**

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Mr. U. Sautter, Lugano: "Mussolini."  
Miss I. Tschantré, Zuerich: "Egoism and Altruism."

Miss M. Chollet, Vevey: "The Catching of Wood Pigeons."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"That an only Child has more Advantages than one belonging to a large Family."

Proposer: Dr. R. Fehr,  
Opposer: Miss I. Tschantré.

"That War is Inevitable."

Proposer: Mr. H. Blattmann,  
Opposer: Mr. W. Moeckli.

"That there are no Objections to Marriages between Persons of Different Nationality."

Proposer: Mr. M. Volkart,  
Opposer: Dr. R. Fehr.

"That Boxing is a Brutal Sport."

Proposer: Miss J. Schaffter,  
Opposer: Mr. Thommen.

On Tuesday, July 21st, a large number of students visited Cadburys Chocolate Works at Bournville. The marvellous organisation awakened the greatest admiration. Afterwards, we went for a tour round the Bournville Estate, and were much impressed by the Tenants Village, which is run on co-partnership lines. The relations between employers and employees are little short of ideal.

On our return journey we stopped at Birmingham and visited the Cathedral, where the marvellous stained glass windows of Burne Jones filled us with admiration. We reached London at 9.30 p.m. after a most instructive and enjoyable excursion.

**UNION HELVETIA.**

(The official organ of the Union Helvetia issued in Lucerne July 16th, contains the following communication with reference to the London branch.)

En application des décisions prises à la récente assemblée des actionnaires, le nouveau "Board of Directors" s'est donné comme président M. Fritz Isler, l'homme de confiance désigné par la Direction générale. M. Isler travaille dans le cadre des instructions de Lucerne. Le gérant du Club, M. Rossier, quitte son poste fin juillet, et la démission du secrétaire a été acceptée à un mois de date. Le contrôle est rendu sévère, plus des pourparlers de vente sont en cours. Il ne sera en tout cas pas descendu au-dessous du prix minimum établi sur la base de calculs précis. Au surplus, les affaires du Club sont si mauvaises que la Direction générale se demande sérieusement s'il n'y a pas lieu de fermer d'ores et déjà l'établissement, sans préjudice des pourparlers de vente.

La situation financière de la branche a aussi pris mauvaise tournure ainsi que l'a déjà signalé le rapport sur le compte de clôture pour 1930. L'Administration territoriale a été invitée à faire connaître son avis sur cet état de choses. . . . Pour réduire les frais de régie, le secrétaire Finger a démissionné de son poste de chef de bureau. Depuis Pâques, les travaux de bureau sont faits par l'employée qu'il avait sous ses ordres.

La Direction générale compte que l'A.T. fera tout son possible pour améliorer la situation financière, qu'elle ne songera pas à engager un nouveau secrétaire avant de l'avoir assainie et renoncera à faire aucune espèce de don.

**SWISS STUDENTS AT SOUTHEND.**

(From the Southend Standard, July 16th).

The decision of the party of Swiss students who arrived in England, on Tuesday (14th inst) to make Southend their headquarters for the length of their holiday is a tribute to the town. Last year they spent their holiday in different parts of the country, but this year, according to Mr. J. Meyer, who is in charge of the party, they prefer to stay all the time in Southend.

"We like the place for its many interests and its accessibility," he told a Southend Standard representative. The students, who came from a commercial college at Basle, number 15 and they are staying until the end of the month at the Windsor Corfield Hotel in Trinity Avenue. In response to the welcome given them by Mr. Corfield, the boys assured him that they stay there last year was so enjoyable that they had no desire to move about the country, but wished to make their headquarters in Southend.

The party, together with the German students already in the town, will receive an official welcome from the Mayor on Friday morning.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que

**L'ASSEMBLEE MENSUELLE**

aura lieu le 4 Août au Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street, W.1. et sera précédée d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

**ORDRE DU JOUR :**

Procès-verbal. Admissions. | Démonstrations. Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).



**HAVE YOU ORDERED YOUR NEW SUIT YET?**

Before deciding, pay us a visit and see the cloths we can offer from

**3½ Gns. to 8 Gns.**

Mr. Pritchett is well known to the Swiss Colony. Ask to see him.

**A SPECIAL DEPT. FOR HOTEL, CAFE & RESTAURANT UNIFORMS**  
Compare our prices.

**W. PRITCHETT**  
183 & 184 TOTTENHAM COURT RD., W.1.  
2 mins. from Swiss Mercantile School.

Telephone Numbers: MUSEUM 4502 (Visitors) MUSEUM 7065 (Office)  
Telegrams: SOUFFLE WESDO. LONDON  
"Ben faranno i Pagani." Parlatorio C. xiv. Dante  
"Venir se ne dee gñ trù" mei Meschini." Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

**PAGANI'S RESTAURANT**

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

**WHETHER YOU GO TO THE "GUGGISBERG" OR THE "HIMALAYA'S" !!!**



Bags, Dress — Cases, Necessaires, Suitcases, Document and Folio cases, etc. will always be a useful companion. Ask for LIA leather goods, made by First Class Swiss Workmanship and of Swiss Material.

**LIA MADE LEATHERGOODS ARE UNSURPASSED.**

Enquiries solicited

**LIA Leather Goods-Industries (London) Ltd.**

2, New Zealand Avenue, Barbican, London, E.C. 1.  
Phone: National 4830



**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

**OUVRIER**, mécanicien 46 ans, Suisse Française cherche chambre et pension dans famille Suisse ou Française pour fin août. Ecrire: Box No. 9, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

**MRS. A. F. SUTER**, of "Lueg-is-Land," Lower Kingswood, Surrey, requires a Swiss Cook-General for mid-Sept.

**Messrs. HASLER, S.A. in Berne, require for immediate engagement several:**

**TECHNICIENS ELECTRICIENS, TECHNICIENS EN TELEPHONIE ET MONTEURS DE TELEPHONIE** of Swiss Nationality.

Further information may be obtained at the *Swiss Legation, Queen Anne Street, W. 1.*

**SWISS BANK CORPORATION,**

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

**99, GRESHAM STREET, E.C.2.**  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,960,000  
Deposits - - £43,000,000

**The WEST END BRANCH opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 2½ per cent. until further notice.**

**ADVERTISEMENT IS THE MOTHER OF NECESSITY**

In other words, if you advertise insistently you will CREATE a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc., to

**The Frederick Printing Co. Ltd.**

23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.  
Telephone - - CLERKENWELL 9595.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION.**

**FIRST OF AUGUST CELEBRATION**

AT

*Messrs Westley Richards' Shooting Ground* opposite the "OLD WELSH HARP", Hendon, N.W.9.

**SPECIAL SHOOTING COMPETITIONS FOR NON-MEMBERS ON SATURDAY, JULY 25TH, SUNDAY, JULY 26TH AND SATURDAY, AUGUST 1ST.**

REFRESHMENTS AT USUAL PRICES.

All Swiss, their families & friends cordially invited.

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**  
(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street)

Dimanche 26 Juillet 11h.—"O Dieu, tu es mon Dieu." Ps. 31/15—M. R. Hoffmann-de Visme.

7h.—Service. M. R. Hoffmann-de Visme.  
N.B.—En Août, les cultes du soir sont suspendus and remplacés pour des services en plain air. Consulter le tableau spécial.

Durant les vacances du pasteur, M. Prader-vand assurera les services et recevra à l'église le Mercredi à 11h. Adresser toute correspondance à 102 Hornsey Lane N.6. Phone: Archway 1798.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 26. Juli 1931.

11 Uhr vorm. Gottesdienst und Sonntagschule. Alle Anfragen wegen Amtshandlungen und Religions—bzw. Confirmanden Unterricht sind an den Gemeindepfarrer zu richten: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tel. Chiswick 4156).

**FORTHCOMING EVENTS.**

Wednesday, August 5th, at 7.30 p.m.—Société de Secours Mutuels: Monthly Meeting—at 74, Charlotte Street, W.1.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.